

大辛辛那提中文学校

Greater Cincinnati Chinese School

GCCS 校刊

GCCS Newsletter



2019年第三期
September 2019 Vol. 3

目录 CONTENTS

学 校 事 务

- 4 践行歌
- 5 天下事 和为贵
- 6 Picnic开启新学年
- 6 开学典礼
- 7 《美国洲际铁路华工大型图片展览》有奖征文揭晓
- 7 志愿者招募



教 学 探 索

- 8 马立平《中文》教材特点和使用说明
- 9 Open House 背后的故事
- 11 新老师介绍
- 12 “华文教师证书”研习班学习体会



赞 助 广 告

- 13 Asian Community Alliance, Inc.
- 14 征集广告赞助商
- 14 编辑部寄语



暑 期 见 闻

- 15 柳巷 (诗)
- 15 我的中国行
- 16 亚特兰大之行
- 16 红河谷露营
- 17 公公走丢了
- 17 盛大之旅
- 18 暑期见闻图片展



目录 CONTENTS

社区活动

- 21 历史之殇：《美国洲际铁路华工大型图片展览》
- 21 《纪念华工修建美国洲际铁路展》观后感
- 24 参观《美国洲际铁路华工大型图片展览》有感
- 25 The Transcontinental Railroad Speech
- 26 月圆中秋 情系天下
- 29 中秋夜（诗）
- 29 中秋节（学生习作）
- 29 中秋习作图片展
- 30 水彩绘画兴趣班图片展
- 32 创意绘画兴趣班图片展



封面照片左起：

- GCCS守护神 张惠来
- 校刊主编 姚资琴
- 朗诵班老师 王天齐
- 教务长 郑楠
- MLP7老师 杨红

GCCS校刊

- 主 编 姚资琴
- 排 版 姚资琴
- 投 稿 zizi0406@outlook.com
- 学校网站 g c c s o h i o . o r g
- 学校电邮 gccs1995@gmail.com
- YouTube bit.ly/GCCSYouTube
- Facebook facebook.com/GCCSOHIO
- Twitter twitter.com/GCCSOhio
- Instagram instagram.com/gccsohio

学校事务

践行歌



学校事务

岁月悠长，海阔天空。GCCS这艘大船怀揣远方，前行不停歇。我们在船上温暖遇见，见证孩子们成长，落地成花。承载大船的海洋，从来不是风平浪静。大船的Survive，圆满的航行，需要我们一起携手并肩。

如果，你是一名学生，请记得不能动教室里的教学用品；要爱护课桌椅和黑板，不乱涂乱画，不损坏。在学校里不大声喧哗，不追逐，不打闹。要勤于学，勇于践；要团结友爱，追求赢，学会输。

如果，你是一名老师，请有一颗乐于奉献的敬业心，要常微笑，有大爱，慈育人；要重承诺，言必信，行必果；要多沟通，重细节，出精品。桃李不言，下自成蹊；幸福当下，未来可期。

如果，你是一名家长，请体谅学校办学不易。家有幼儿或顽童，应亲临课堂，督促陪伴，做表率，保安全。要敢为先，群力合作，争当志愿者。用心凝聚，聚沙成塔，共同成长，人生大智慧。

让我们善于思，慎于行；口言之，身行之。做有益学校的事，为大船的Survive，身体力行，保驾护航！

天下事，和为贵

撰稿：GCCS副董事长 张惠来

【编者按】张惠来，是我们大辛辛那提中文学校的名副其实的“守护神”。建校以来，他担任过学校所有的“长”：家长，教务长，校长，董事长。因每年学校做活动或野餐会时负责烧烤，还被尊称为：“厨师长”。他是至纯无畏的志愿者，他的坚持令人惊叹，他为中华文化在海外传承奉献自己的力量。

守护神张惠来受邀纽约总领事馆参加建国70周年招待会，特撰稿此文“天下事，和为贵”。纽约总领馆还向我校校长程宇君、全美中文学校协会前会长我校董事长廖启红、董事会成员陶晴等发出了邀请。作为大辛辛那提地区唯一的示范中文学校，我校历史悠久，即将进入第二十五年。在华人教育，中国文化传播，大辛城地区各社团活动等方面，我校均是领头人。巨大成就，有目共睹！

2019年9月19日，我代表大辛辛那提中文学校，受邀参加了纽约总领事馆举办的中华人民共和国建国70周年招待会。来自纽约领区十个州的几百名各界华人代表与纽约领馆工作人员共聚一堂，一起欢庆共和国70周年诞辰。



学校事务

招待会上黄屏大使做了精彩演说。他回顾了中国建国70年来取得的辉煌成就，表达了对国家未来发展的信心满满，同时也深切期望侨胞们不忘中华文化海外扎根的使命。

作为一个在海外生活了三十多年的华人，我无时不刻地关注着祖籍国的动静，为祖籍国取得的每一步发展感到由衷的高兴。值此共和国70周年华诞，我愿祖籍国永远繁荣昌盛！

中美两国都是伟大的国家。我愿为中美文化交流的桥梁打一颗铆钉，拧一个螺丝。衷心希望中美交流合作不断加深，这不但造福人类，亦造福你我。

天下事，和为贵。



Picnic开启新学年

2019年8月11日，我校一年一度的野餐会Picnic在风景如画的Sharon Woods公园圆满举行。社区新老朋友，学校家长和学生欢聚一起，谈笑风生，品尝美食。我校教务组事先进行了有效策划和宣传，现场办理注册，答疑解惑，气氛热烈，加入了很多新学生，开启了崭新的新学年！



开学典礼

2019年8月18日，我校在Cafeteria举行了开学典礼。

典礼上，校长程宇君对新生的加入表示热烈欢迎，他介绍了新董事会新校务会成员（郑楠，胡生勇，姚资琴，蔡胜蓉），同时称赞卸任的原教务长彭玲的辛勤付出和尽职尽责，号召师生见到彭教务长要给一个感谢的拥抱；副校长俞跃华强调了学校安全举措；PTO主席胡生勇介绍了家长会和家長值班制度；郑楠教务长阐释了本学年的教学活动和教师状况。

典礼当日，前台忙碌着办理新生注册收费，校务们井然有序发放新书，老师们亲切地领着本班级的学生走进教室开始授课，Social media通讯员叶先慧Grace Yek拍摄大家的欢声笑语制成精美视频，大家忙得不亦乐乎！



《美国洲际铁路华工大型图片展览》有奖征文揭晓

由辛城中华文化交流协会（GCCCEA）、大辛城中文学校（GCCS）、辛城会展旅游局（Vibe Cincinnati）和辛城公共图书馆（The Public Library of Cincinnati and Hamilton county）共同推出的《美国洲际铁路华工大型图片展览》有奖征文9月22日揭晓，岳鑫姝，Annie Jin，姚资琴获奖。



学
校
事
务

广纳贤才，志愿者招募啦

为了进一步充盈学校师资和活动力量，我校诚挚邀请你加入我们志愿者团队。

一：

招募对象：高中生志愿者

你将参与：协助老师的相关工作、组织课间活动、学校大型活动的执行

你将收获：团队合作实践经验、感受从创意到实现的过程、社区服务证明

需要具备：责任心和爱心，做事敏捷和观察力强

二：

招募对象：家长或有爱心人士

你将参与：学校校务事务、为中文教育献计献策、学校大型活动的领导或执行

你将收获：近距离接触学校教育、共同促进孩子快乐成长

需要具备：责任心和爱心，做事有始有终，团队合作精神。

期盼你的参与。报名请到学校前台填表登记，我们将联系你！

教学探索 ● ● ● ● ● ● ● ● ●

马立平《中文》教材特点和使用说明

撰稿：教务长 郑楠

马立平《中文》教材教学在我校使用多年，让海外广大学中文的孩子受益匪浅。为了方便学生和家长更好地了解这套教材的特点，以及对老师的要求，下面我们做个简单的阐述。

一：我校所有马立平中文老师都通过了相关的年级培训和认证。

为了帮助教师更好地了解教材、教法、和教材原创者的设计理念，保证马立平中文教学的质量，这学期开始，马立平教学官方网站开启了教师基础培训/认证系统。

根据这个新举措，本学期我校马立平中文班的各年级新老教师都上网接受了年级培训和认证，并都获取了认证教师资格，在认证过程中，老师们对自己所教授的年级教材的使用也有了更进一步的理解和认识。

随着科技的发展，马立平网上教学技术也随之成熟起来，近年来我们马立平中文老师都会在网上建立自己班级的网上教室，从而更便捷高效的管理学生作业情况，如每天作业完成的进度，批改学生复读课文的录音、阅读题，了解学生对生字词的掌握情况，而后在课堂上老师要给学生做相应的指导，而这些网上作业是老师们要抽出自己的课余时间来进行批改的。所以，希望家长多多配合和支持她们的辛勤工作。

二：文字和文化并重，快乐和高效同行，这是一套适合海外华裔孩子的“海外本土化教材”。

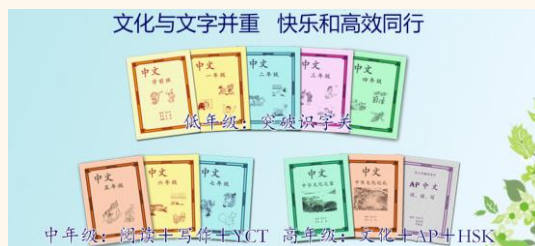
1. 适合学习对象：家庭母语为中文的海外华裔学生

2. 教材的设计结构：

1-4年级 识字、阅读（集中识字）---掌握大量汉字和语汇

5-7年级 阅读、写作 --- 学写段落、完成系统的写作教学

8-10年级 文化、巡礼、---最终达到AP考试所要求的水平



三：马立平《中文》教材的特点：

1.直接认字、后学拼音，发展学生识别汉字的能力

为了先入为主地发展学生识别汉字的能力，开始阶段，直接进行汉字教学，在认读700个常用字后，再引入拼音教学，最后用于写作打字。

2.先认后写、多认少写，顺应儿童身心、智力健康发展

1-4年级要求学生熟练认读1500个左右的常用汉字，在一般中文读物中属出现率为95%以上。熟练书写500个左右常用汉字，可构成1000个以上的常用词汇，以满足日常生活中的书写需要，学完十年级，学生可接触到2794个汉字。

3.课文与阅读并重，相互配合，加深认知
课后的阅读材料是用学生学过的汉字编写的，起到了很好的复习巩固和发展语感的作用。

4.先读后写、水到渠成。

四：马立平教材的网上作业丰富有趣，互动练习更富针对性和个别性。

1.每周四次的网上作业，帮助学生很好地把控网上学习时间，养成良好的学习习惯，保持孩子的学习兴趣，即使在没有家长的陪伴下也能按时完成作业。

2.游戏式样多样，涵盖了听说读写，有复习、预习、还有听写练习。

- 3.电脑会记录学生常错的字，给学生更有针对性的练习机会。
- 4.系统自动跟踪学生的学习进展，并将学生学习情况反馈到老师的单元总揽里。
- 5.有录音功能，可以通过班级把学生朗读的录音直接提交给老师。
- 6.学生可以 customize 自己的 avatar。
- 7.高年级学生可以看同班学生的高分。（因为不想增强竞争心态，低年级没有这个功能。）

五．马立平《中文》考试设计理念是将考试作为“提”学生的一个教学环节。

每一年级的书本有三个单元，我们是按单元来进行复习、考试，考试内容相对固定和简单，目的是为了帮助学生复习巩固，能从中获得成就感。

六．孩子的成长，离不开家长的陪伴和扶持，请家长们重视以下几点：

- 1．重视课后阅读材料，需要家长跟孩子一起阅读、家长要按所给的要求进行评价、签字。
- 2．平时单双周作业检查画勾、记录作业码（详见作业本每一单元第一页），排字卡和识字卡要在家中要经常使用，熟练掌握字卡上的生字。
- 3．重视录音作业，可以提高孩子的口头表达能力。
- 4．重视暑假作业，作业里内容即是在复习巩固，也是在预习下一个年级将要学习的内容。

七．什么样的孩子适合选择这套教材？

- 1．家里有中文环境，希望和重视孩子了解中国文化和历史。
- 2．家长认同低年级段“直接认字，后学拼音”，“多认少写”的教学方法。
- 3．低年级家长在孩子开始学习时，愿意抽出时间，协助孩子完成家庭作业（网上作业、写字作业、排字作业、识字作业、录音作业）。

Open House 背后的故事

撰稿：GCCS教务组

每学期开学，家长高高兴兴地把孩子送到学校，按部就班进入相应的班级学中文。看起来风平浪静，仿佛一切都应该这样。其实不知后面要进行多少繁琐的工作。现回顾今年开学遇到的问题和解决的过程，让家长对我们的开学工作有深层了解。

新学期开始常见的问题有：家长不重视提前注册，都等到开学时候才来注册；或开学后不经过学校和老师同意，擅自换班，跳班，不断到各班试听，导致学校无法准确核算每个班级的人数，无法预测教材的数量，无法有效进行师资分配，这样不仅影响老师的正常教学，同时也影响到学生的正常学习，学生会面临着因分班、或班级合并，或不能及时拿到书本按时写作业，或缺课跟不上班级进度等因素而不能安心学习。

为了解决这些问题，确保开学后，老师们迅速地进入教学状态，学生平稳地进入学习状态，开学前一週8月11日，一年一度家长开放日(Family picnic)那天，我们设立了Open House 注册咨询台。

Open House 注册咨询台，是为到场的新老家长答疑解惑和现场提前注册。为此，我们学校上上下下齐心合力，成立了分工小组，有：宣传组，注册组，教材发放组，分班\选班\考核组，教材咨询组。从宣传到组织策划、分工安排，都作了细致的筹划。

宣传组由程字君校长负责。通过微信大群和E-mail向家长宣传open house的重要性。

注册组由张文颖和顾颖老师负责，进行注册登记学生信息并建立Google文档，收费。

教材发放组由张晓伟负责，订购、整理、登记，并了解各类教材总数量，开学将书本发放到各个班级。

分班\选班\考核组由教务长负责，为个别需要转班学生，还有新生选班提供帮助，班级人数统筹及分班规划。

教材咨询组由在校资深老师胡艳，吕环玲，玉仙，杨红，山璟，何述枫，金菡，负责向家长介绍各大教材（中文、马立平、双双）的主要特点、帮助家长为孩子选择合适的年级和教材。

通过我们工作的细分细化，开放日（Family picnic）那天的open house 取得了明显的成效，比往年多吸引了近50位新生家长前来注册咨询，切实地帮助了很多家长解决了为孩子选教材和选班级方面的问题，使这些学生在开学的那天顺利进入班级，拿到了新书本，还见到了自己的老师，使孩子们一下子就进入了比较稳定的学习状态之中。

我们期望以后，有更多的家长能够关注和重视我们学校新学期前的Open House，帮助我们不断的完善学校开学的各项工作，使我们的学校成为一所有秩序、有规范的模范学校。



GCCS新老老师自我介绍



舒笑
暨大中文二年级
&青少年演讲兴趣班

我在国内是律师，从小有当老师的梦想。我擅长语言表达、爱思辩，在律师执业过程中，曾获“深圳-珠海律师辩论赛”优胜奖，后在深圳市律师协会辩论队担任多种职务。因认真负责，思维活跃，我被聘请为一些媒体频道的嘉宾律师和法律主持人。

来美国后，我学习并取得了《全脑教育师资培训证》和《华文教师证》，终于在GCCS实现了当老师的梦想。我喜欢生动活泼的课堂气氛、注重精讲多练、与学生和家长及时沟通。感恩能与大家携手同行，希望通过我们的共同努力，点亮孩子们对中文的渴望，和对梦想的执着！



顾欣怡
暨南中文四年级

我的研究生专业是Instructional Design and Technology。我本科专业是小学语文教育。本科期间我曾在国内多所小学实习教授语文，并且曾在泰国担任志愿者教授英语。对于教学，我一直抱着较高的工作热情和责任心，热爱教师事业。我希望能让学生们融入课堂，从做中学，知行合一，有效并且有意义的学习。

我是一个性格开朗大方，乐于助人的人，特长是弹琵琶，爱好是听音乐和阅读。

在GCCS工作，是希望能通过自己的努力去让更多人体会到中文的奇妙，从而让他们从感兴趣到爱上学习中文，在教学的同时能教给孩子们做人的道理。



宋岚曦
创意绘画兴趣班

我曾在南佛罗里达大学艺术系正规学习绘画。2013年我捐赠给Moffitt cancer center一幅油画，被美国病理协会收集在作品集中。

我认为绘画要有大局观。首先要胸中有画，脑中有构图，然后放手一搏，把所思所想的大轮廓跃然纸上，然后再执行细枝末节等细节部分。毕加索说过Every child is an artist，我很赞同。我这个班里的学生有孩子也有大人。孩子想象力丰富，大局观更好，只是执行细节时候缺乏点耐心；大人构图茫然，但是细节执行地更好。他们在一起学正好相互取长补短。我期望更多孩子和家长加入我们周末最快乐和纯洁的一小时绘画时光。



张嘉桐
MLP六年级

我现读教育领导力专业研究生，曾在国内从事小学英语教育，曾在GDCS教授K班的中文绘本课程。

我的性格开朗并具有亲和力。我的特长和爱好是绘画。我对于教学的态度和理念是主张因材施教，尊重并欣赏学生的多样性，因此教师需依据学生的不同需求提供最适合学生的教育方式和教学方法。此外，我坚信所有的学生通过教育都能够得到提升和成长，因此教师应该提供一个安全，尊重，公平，以及温馨的教学环境来帮助每位学生成长。最后，我认为玩耍是儿童的天性，因此我致力于丰富课堂的趣味性，创新性和实践性。

在GCCS的工作展望：我会秉承我的教育理念，致力于引导和服务每一位学生。让学生在轻松有趣的环境中学习中文，喜爱中文，并且运用中文。



陈婷婷
MLP 一年级二班

我毕业于成都幼师示范教育学院，曾在成都市剑雷体育幼儿园担任班主任。我热衷跳舞、唱歌。特别爱给孩子们编现代舞。在2009年六一儿童节，我编排的现代舞获得全园第一名。我的普通话很好，在原就职幼儿园普通话比赛中，获得了第三名。我还通过了国家普通话测试，取得了中国甲级普通话专业资质证书。

教师这个职业让我骄傲和自信，我很享受在课堂上与孩子们分享知识的过程。我期望在大辛辛那提中文学校有更大进步。

尹平
成人中文班



我本科毕业于中南大学，英语专业；研究生毕业于北京师范大学，学科教学英语专业。

2015年毕业至今担任江西省省级重点中学同文中学高中英语教师，有两届毕业班教学经验。2018年9月赴美国肯塔基大学担任国家公派孔子学院中文教师，任教于kenton学区的Taylor Mill Elementary School，有较丰富的中英文教学经验。

寓教于乐，从做中学，让学生积极参与到课堂活动中来。创造学习情境，让学生运用语言解决实际中的问题。

教学探索

“华文教师证书”研习班学习体会

撰稿：暨大中文二年级&青少年演讲兴趣班老师 舒笑

为了吸收先进的教学经验，完善教学知识结构，开拓视野，今年暑假回国，我特意参加了国务院侨办在广东省广州市暨南大学举办的“华文教师证书”研习班（2019年6月15-7月2日），通过积极学习并参加考试，成绩合格，获得了《华文教师证书》。

这个研习班，着重提升华文教师的综合素质和教学能力，实施“培训、考核、认证”三位一体培训。培训内容非常专业，包括：“中华文化知识”、“汉语知识与能力”、“汉语教材分析、评价与能力”、“汉语语法教学”、“汉语词汇教学”、“汉语教学知识与课堂教学综合方法”、“汉语教育技术”、“华文教师证书考试介绍”等课程；参加了“华文教师证书”三科测试：汉语知识与能力（笔试）、汉语教学及中华文化（笔试）、汉语教学实践（实操）。

通过这次学习，我收获了知识，更收获了无数良师益友！我将有效地将知识运用到教学实践中，不断进取不断提高效率，成为孩子们喜爱的好老师！



赞助广告 ● ● ● ● ● ● ● ●



Asian Community Alliance, Inc.

asiancommunityalliance.org

ACA is a 501(c)(3) non-profit organization with a mission to educate, empower, inspire, and create healthy Asian families and communities in the Greater Cincinnati area.

- HOPE helpline for domestic violence & sexual assault: 513-535-4976
- Capacity building: job skills & training
- Intergenerational communication
- Aging & caregiving
- Youth leadership
- Health & wellness
- Advocacy & education



For more details, please visit asiancommunityalliance.org

7577 Central Parke Blvd. Suite #222 Mason, OH 45040
info@asiancommunityalliance.org

赞助广告

赞助广告 ● ● ● ● ● ● ● ●

《GCCS校刊》征集广告赞助

为了聚力同心办好中文学校、中华文化海外传承，我校诚挚邀请各企业、团体和个人以各种形式赞助和支持我们有 24 年历史的大辛辛那提中文学校 Greater Cincinnati Chinese School。

有意向的朋友请联系校方邮箱：gccs1995@gmail.com

编辑部寄语

因人力有限，如有排版或语句错误，请海涵并不吝指正。
我们翘首以待踏实肯干，喜欢写作的朋友加入，在这里，你将锻炼你的文笔和创造力，你的人生将大受裨益！
联系邮箱：zizi0406@outlook.com

赞助广告



暑期见闻

柳巷

撰稿：学生家长 樊明
图片：MLP8 樊肇宜



寻着烧饼出炉的味道
触摸青灯的回忆
这里有儿时的玩伴
仍然在那里

想着五分钱的红苕条
感受搅糖的神奇
这里曾有少年时的学堂
已不在眼前

念着骡马市熙攘的潮流
敲打内心的憧憬
这里有儿时的莽撞
被岁月遗忘

望着端履到皇城的威严
怀揣千年的等待
这里曾有少年时的梦想
终回故乡

我的中国行

撰稿：MLP7班 周新博

在2015年的暑假，我和弟弟还有爸爸妈妈一起去了中国看望我的爷爷、奶奶、姥姥、姥爷和其他的亲戚。这是我第二次去中国。我第一次去中国的时候才一岁，所以没有什么印象。

这一次去中国，我记得很多有意思的东西。我喜欢国际航班的大飞机，在飞机上，我和弟弟可以下国际象棋和看电影。我的姥姥和姥爷住在北京崇文门边上的的国瑞城，里面有很多商店和餐馆，还有很多好玩的东西。我最喜欢那个很大的蹦蹦床和一个虚拟现实机器。我也吃了很多的我以前没有吃过的美食，比如北京烤鸭、西安羊肉泡馍和北京馅饼。我们在北京参观了很多的景点，比如长城、颐和园、故宫、北海、天安门和天坛公园等等。我在北京度过了一段难忘的快乐时光。

一周后，我们坐高铁去南京看望我的爷爷、奶奶、和叔叔全家。南京天气很热，但我们在南京玩得很开心。我们不仅吃了南京咸水鸭，还参观了玄武湖。在南京的每一天，我会跟爷爷打乒乓球，和我的堂弟高高踢足球比赛和打羽毛球比赛，天天都很快乐！

我的中国行不仅很有趣也很难忘啊！

暑期
见闻

亚特兰大之行

撰稿：MLP7班 胡炎炎

我从中国回来的时候，我以为夏天的度假已经结束了。所以，当我一听到我们还会去别的地方度假，我就很高兴。过了几天，我从坎伯兰湖露营的第二个度假回来时，我又觉得夏天的度假真的结束了。可是，当我听到我还会有第三个度假时，我就高兴得马上跳起来了！

我们第三个度假是去亚特兰大。这次是妈妈带我和弟弟跟朋友Nathan一家去。爸爸留在家里。我们开车开了八个小时，路上很无聊。我们终于到了亚特兰大，住在预定的Airbnb里。当天我们看了一会儿电视，玩了一些游戏，吃了晚饭，然后睡觉了。

第二天，我们去了可口可乐世界。在那里看了4d电影，看到了可口可乐的历史，也拍了很多照片。我最喜欢的地方是一个大房间，那里我们可以尝世界各地的各种各样的苏打。我们还去了乔治亚水族馆。这是世界上最大的水族馆。我们看到了无数的五颜六色的鱼和别的水生动物，还有企鹅、海豹和海豚。我最喜欢那条大大的水下玻璃隧道。我可以看到很小但游得很快的鱼、比我还大的鱼和很多稀奇古怪的鱼，还看到很大的蝠鲼。我最喜欢的动物是四条巨大的鲸鲨。比五个人的高度还长，比一个人的高度还宽，真是庞然大物啊！

第三天，我们去了CNN总部和亚特兰大动物园。一个导游带我们去了CNN工作室之旅。我们看到了人在播音，还有人在电脑上工作。我还有机会充当了一次播音员去现场朗读，感觉棒极了！动物园不大，所以我们没有呆太久。我们看到了两只大熊猫，它们真的很可爱！还有一些鸟和猴子。我们也去了费尔班克自然历史博物馆，看到了世界上最早的动物，看到了一些很大的恐龙骨头，看了一部3d电影。我最喜欢的是一个可以玩自然力量的房间。

我很喜欢今年夏天的度假，丰富有趣，开阔了眼界，学到了书本以外的知识。亚特兰大真是一个很好玩的地方，希望有时间再去。如果人们把有好玩的度假叫做好天，还有很多不度假的天叫做坏天。那么，我们度假的回忆就可以把很多坏天变成好天！

红河谷露营

撰稿：MLP7班 Angela Zhang

八月初的一个星期五下午，我，妈妈，姥姥，妹妹一起开车去肯塔基红河谷露营。我和妹妹很激动，因为我们一年只去露营一次！



我们到了营地，就发现地上都是石子儿，很硬。我们花了很大的力气，才把帐篷搭起来。我朋友忘记带支起帐篷的两根柱子了，所以就和我们挤一个帐篷。帐篷挤了四个大人和三个小孩儿，挺热闹的！

第二天早晨，我们坐了Skylift到山顶，欣赏了漂亮的风景。最有名的景点是Natural Bridge，它是天然形成的石桥，没有栏杆，要小心，否则摔下去会粉身碎骨变成肉酱！下山的路又窄又滑，但很有特色。下午玩了朋友从中国带来的Ninebot，太好玩了！



为了骑马，我们一大早六点天还没亮就起来。马棚很臭，地上都是马粪。但马很高大英俊。骑马上坡时，身体要往前倾。骑马下坡时，身体要往后仰。马随时都可能在地上大小便。马主人告诉我们雌马比雄马地位高。例如，我的雄马想要抢先，就被我朋友的雌马踢了一脚。另外我妈妈骑的雌马还咬了妹妹的雄马一口！

这次露营太有趣了！期待明年再去露营！！

暑期见闻

公公走丢了！

撰稿：MLP7班 牛点点

四年级的那个暑假，我快十岁了，我们和牛牛家等几家朋友一起乘船游览意大利。当我们到达意大利威尼斯时，大概是6月8日左右。我的公公走丢的事件发生在我们到达威尼斯的两天后。

那天，我们第一次去附近的小镇走了一圈。一路上我们还买了一些玻璃动物。我买了一只独角兽、4只老鼠和一只熊猫。然后我们去了城镇中心的大广场，在那里看到了很多鸽子。我妈妈买了一些面包给我和牛牛喂鸽子。我们把面包渣放在手臂上，鸽子就飞过来停到我们的胳膊上吃面包。喂完鸽子后，我们就去吃晚饭。当我们吃完饭的时候天真的很黑了，所以很难找到返回酒店的路。这时大家都很着急，爸爸说往这边走，公公说走另一条路，大家你看看我，我看看你，都很困惑。我的爸爸用谷歌地图引导我们的路，我的公公以为他记得回去的路（但他实际上没有）所以他朝另一个方向走了，我的姥姥不放心，就追他去了。我们走啊走，转啊转，还不停的走错路，终于在晚上10点左右回到酒店。但我的姥姥和公公都不在，都还没回来。我们很担心，给他们打了几次电话，他们也说不清在什么地方。大家非常着急，牛牛的爸爸就出去找他们了。20分钟后，他们终于回到了酒店。那时我已经累的睡着了，但第二天他们告诉我发生了什么事。公公那天也走错了好几次，他用翻译软件把中文翻译成意大利文，一路上问路回来的。我姥姥气得踢了他两脚。

在那之后的第二天，我们都告诉他我们在国外时该怎么做，但我不认为他听进去了。以后公公再走丢了怎么办呢？

盛大之旅

撰稿：MLP7班 陈熙文

这个夏天，我的父母和我有一个“盛大之旅”——去欧洲旅游。我们去了德国，瑞士，奥地利，和其它一些国家。在旅行期间，我接触了许多他们的文化和美食。这次旅行非常值得！

在德国的时候真是让我大开眼界。我发现了德国不是一个我心目中的荒地；它是一个蓬勃发展的国家。他有不同的社区，同样拥有传统美味的香肠，大肉肘子，和煎肉饼奶酪。古乡古色的小村庄各具特色，罗腾堡同样令人目不暇接，美不胜收。

奥地利也不只是写出“雪绒花”和“音乐之声”的莫扎特的出生地。它的历史和文化让人敬仰。瑞士也不只是做“瑞士刀”的国家。瑞士是一个美丽的国家，水美，山美，人美，山中的小山庄更美。小房子坐落在连绵不断的大山中，融为一体，山中有房，房在山中，美得像一幅画。奥地利和瑞士这两个国家都有令人惊叹的自然景观！

希腊有独特的建筑 -- 帕台农神庙。意大利南部的风景同样美丽如画，而它的传统食品，鲜嫩的烤鱿鱼也非常美味！

布达佩斯和维也纳这样的大城市，它们类似于美国的芝加哥和纽约热闹繁华。但是它们却没有明显的商业广告。布拉格和阿西西更适合步行的人们，悠闲自在。

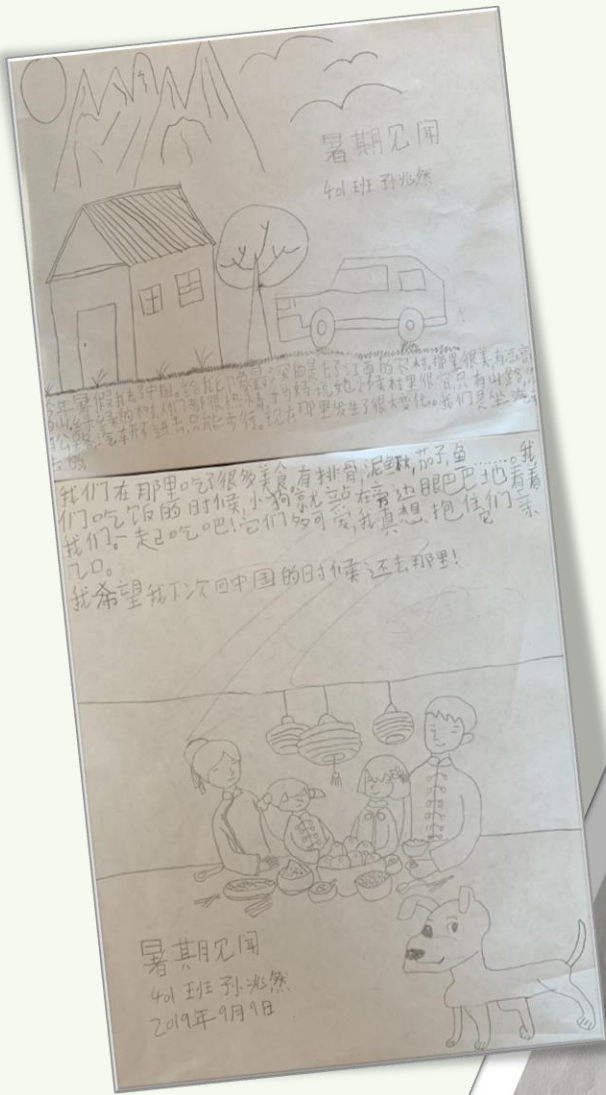
然而威尼斯几乎正是像我脑海中的那样，它是一座水上城市。目前大多数人使用机动船代替了贡多拉作为交通工具。使这个城市有了现代化的气息！

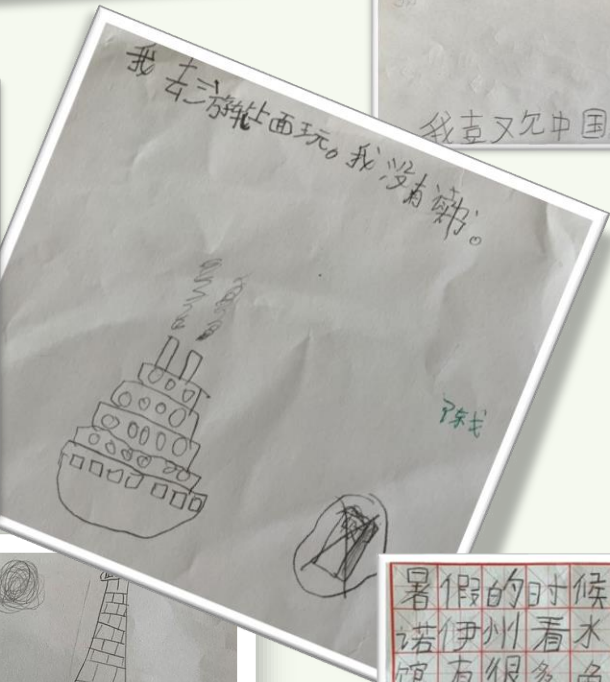
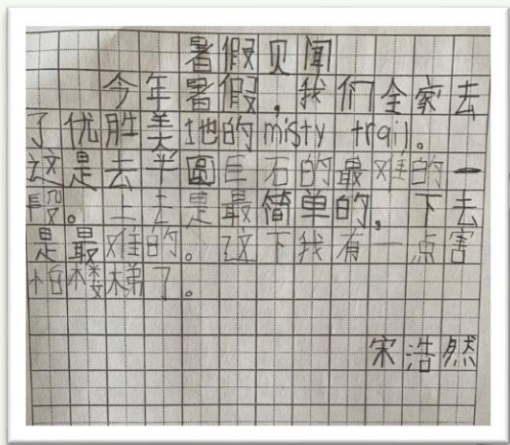
这个暑假颠覆了我对欧洲的所有想象。它们各自的美丽和不同的食物令人难忘！原来世界是那么大，各有各的不同，它们的文化，多姿多彩！令人回味！我真希望我能再去旅游一次！

暑期
见闻

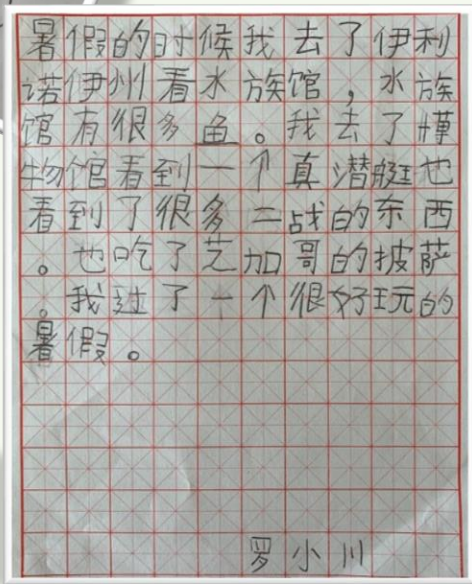
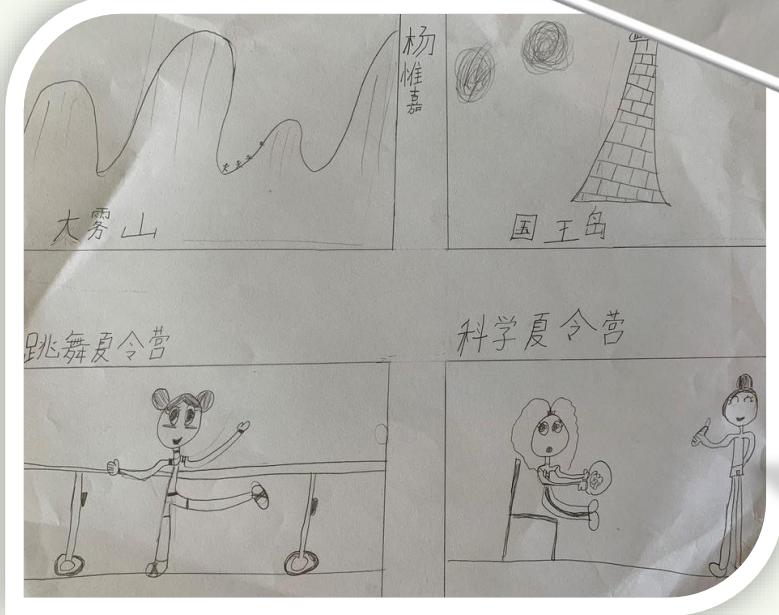
暑期见闻图片展

收集：胡艳老师





暑期见闻



我暑假去了大雾山，参加跳舞比赛。

我们还去了一个美丽的山叫 Look our mountain 在那个山上可以看到六个小山，我们还吃了冷冻香蕉，很奇小圣但是很好吃。

Star Systems

我们看到了很多秀，我很高兴，那里的食物也很好吃。

然后我去了一个很美丽的瀑布！

我看到的时侯很激动。

Ruby Falls

8月23日2019年

今年的暑假

2019-2020

by: 都睿思

暑假我和哥哥和妈妈回了中国。我们在上海下飞机之后就在上海待了一个星期。我们去了东方明珠，外滩，迪士尼乐园，然后待安闲，然后上了初班。

今年夏天我去了很多地方，我的计划为!!!

1. 我去了亚特兰大，但是我需要开九个小时！

2. 我去了 Ruby Falls，我觉得很壮观。

3. 在亚特兰大，我去了百口可乐的世界，我们也吃了不同口味的可乐。

4. 我也看了一个电影叫 Water Park，我觉得 Water Park 很好玩儿！

5. 我和哥哥朋友去玩了，我们去了一个很大的地方，我们玩得很开心。

我和好朋友去了小木屋，我们去骑马了。我的马很大也很高，它十一岁，我很喜欢它。

小木屋很大，还有温泉。我和好朋友一起烤棉花糖，吃烧烤，泡温泉。我们玩的很开心。

我们全家去了加拿大，看到大瀑布，很壮观。

我们还去了华盛顿看朋友很高兴。

我和妈妈一起读了米小圈。

暑期见闻

社区活动 ● ● ● ● ● ● ● ●

历史之殇：《美国洲际铁路华工大型图片展览》

由辛城中华文化交流协会（GCCCEA）、大辛城中文学校（GCCS）、辛城会展旅游局（Vibe Cincinnati）和辛城公共图书馆（The Public Library of Cincinnati and Hamilton county）共同推出的《美国洲际铁路华工大型图片展览》于8月圆满举行。中国驻纽约领事馆总领事黄屏先生和我校董事会成员（照片左起：金松、陆纲、胡生勇、程字君、叶先慧Grace Yek、陶晴、彭玲、廖启红）参加了开幕式。



本次展览全方位多角度展示了建设北美铁路无数个铁路华工的丰功伟绩，和受到的歧视和不平等待遇。历史之殇，以史为鉴，观众们在参观过程中深思，缅怀，有感而文。

参观《美国洲际铁路华工大型图片展览》有感

撰稿：GCCS编辑部 姚资琴

社
区
活
动



CHINESE RAILROAD WORKERS
Photography Exhibits
AUGUST 1 - AUGUST 31
DOWNTOWN MAIN LIBRARY // 800 VINE STREET

These exhibits commemorate the 150th anniversary of the American transcontinental railroad completion and the significant contribution made by Chinese American workers to this historical project. It pays tribute and gives a voice to the approximately 20,000 Chinese workers, who with extraordinary determination and courage, completed the massive west coast segment of the world's first transcontinental railroad. It shows the history of the Chinese railroad workers who shed blood and tears on this project from 1865 to 1869.

The exhibits are courtesy of the Chinese Railroad Workers of North America Project at Stanford University, Sherry Young-Ahmed and Adrian Arnesen Gift Fund, and is used and presented by the Greater Cincinnati Chinese Cultural Heritage Association (GCCCHA), the Greater Cincinnati Chinese School, the Cincinnati Gift Convention & Visitors Bureau (CVCB), via its Vibe Cincinnati platform and the Public Library of Cincinnati and Hamilton County.

PRESENTED BY:



COMMUNITY SPONSORS:



苦难，种族歧视，引人深省，历史题材写作的精神骨架和叙事原始模型无非如此；我们凝着眉头，看似冷静，实则麻木。在这些民族情绪和家国认同感背后，我总想挖掘一些现实和渺小个人的锚点，因为这些才是和我们最相通的，我努力着，哪怕是只触达一点点。

盛暑八月，《美国洲际铁路华工大型图片展览》在辛城公共图书馆圆满展出。展览通过历史图片和摄影师李炬先生近年寻访的图片对照，讲述了150年前，华工在建设太平洋铁路中的丰功伟绩，吃苦耐劳和不平等待遇。

以前听说过这段历史，有稍纵即逝的唏嘘，但是没有感受到强大的冲击。这次我身临图片展，静静地融入那个时代。

太平洋铁路之于美国，犹如万里长城之于人类文明。

19世纪60年代的美国，东西两边的国土完全割裂。在美国西部，有广阔肥沃的土地和黄金等矿产资源，引发大批东部民众前往掘金；而在东部，有成熟的加工产业和消费市场，等待西部的资源。但从西部到东部，要经过崇山峻岭和浩瀚沙漠，无法通行。从纽约到旧金山，要乘船到南美洲的合恩角绕行，最快也要六个月才能到。

“从前的日色变得慢，车，马，邮件都慢，一生只够爱一个人……”，从前慢，一封信千里迢迢，车马劳顿，满载了多少期待，就满载了多少煎熬。

为了解决东部西部资源，美国政府决定修建一条横跨北美大陆的铁路。

太平洋铁路，长达2000多公里，贯穿北美大陆，是世界上第一条跨洲铁路。铁路建成后，纽约到旧金山曾六个月的路程被缩短到七天。它是美国现代工业的基石，它被英国BBC评为自工业革命以来，世界七大工业奇迹之一。

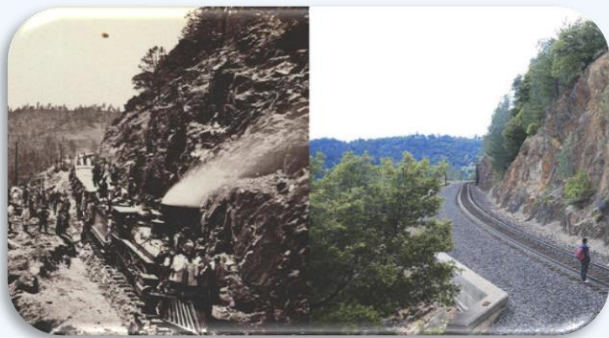


太平洋铁路，为美国经济注入源源不断的新动能，为美国发展做出了杰出的贡献。美国因此成为连结太平洋和大西洋的跨洲大国。

奠定美国现代工业发展的太平洋铁路，华工为建设主力军，华工起到的作用至关重要。

太平洋铁路于1863年开始动工。早期雇佣的是白人劳工，这些白人劳工适应不了西部艰苦的环境，工作效率低，而且时常罢工或者逃跑，两年内在西部只修了80

公里的铁轨。



美国铁路公司开始大量雇佣华工，以应付劳工人力短缺的问题。华工成为建设铁路的主力军，最高峰时有上万名华工。

肯吃苦，有韧性，高效率，是刻在华人骨子里的民族特质。华工不负众望，陆续征服了一个个最艰苦的路段——布鲁默深槽，合恩角，阿尔塔，塞拉岭通道，内华达隧道，唐纳关峰顶隧道……

太平洋铁路计划修建14年，但7年就完成了。其中最艰难的1000多公里的西部路段，95%是华工4年内完成的。

华工建设了铁路，铁路建设了美国。这条铁路目前仍然是美国东西部货运大动脉。

华工创造的宏伟印迹，从未受到过对称待遇。

华工安静平和，吃苦耐劳，善于学习，比白人更善于节省材料，满足于更低的工资。他们的血汗贡献，促进了铁路建设，却没有得到应有的回报。

他们的收入不到白人的一半，没有保险，不管食宿，连工具的钱都要自己支付。最危险的工作，永远交给华人做。

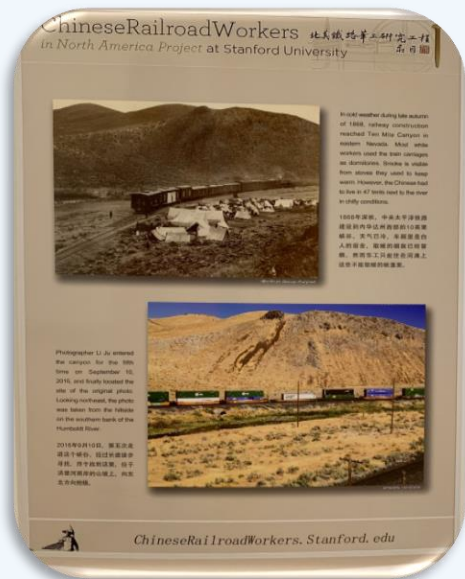
在修筑塞拉山脉的铁路时，华人的死亡率高达10%。1866年和1867年冬季，连续两年遇上美国历史上罕见的严冬，山顶平均有19英尺降雪。大批华人被暴风雪夺去生命，尸体被发现时，手里还紧紧握着工具，超过1000名华人死在了内华达山脉。但在铁路竣工的庆典上，没有任何一个华人劳工有资格出席。

铁路竣工后，大部分华工回到城市，因吃苦耐劳令很多白人蓝领失去了市场竞争力。煽动者把白人男性工作问题归咎于华人。中国当时是腐败浑噩的清王朝，弱国无外交，对于华人所受的歧视无能为力。种族歧视，害怕工作竞争促使国会议员于1882年通过《排华法案》，该法案是美国通过的第一部针对特定族群的歧视性移民法，持续了约60年，它规定任何华工禁止进入美国，已经在美的华工一旦离境也很难再回美国。

随着《排华法案》废除，历史变迁，经过几代人的努力，中国硬实力和国际上话语权重增加，华人渗透到了美国政商体系的各个角落，地位和尊重比以前有所提高。为纪念铁路华工，5月10日被定为“跨洲铁路华工纪念日”。

历史从不遥远，往事并不如烟。

150年的沧桑，孰是孰非，荣辱辱乎？驻足在每张图片面前，我阅读，感知，体验和铭记。有一张华工日常的图片直击我内心柔软深处。它描述的是冰冷的寒冬，白人的宿舍暖气充足，而华工只能住在河滩上不能取暖的帐篷里。



我凝视着，灵魂穿越到历史的风尘里。我仿佛看见那一群华人劳工从帐篷中走出来，个个朗朗少年；他们低眉顺眼，卑微如尘埃，穿过针眼；他们家乡有老母妻儿，无奈阖家生计在肩，只能远走他乡。他们终日踽踽劳作不停息。幽幽山谷，漫雪纷

飞，无法阻止他们的脚步，他们只想大步往前铺进。他们亮出所有力量和智慧，他们想要把那薪酬揣进怀兜，薪酬微薄却实实在在，它是内心的希望和笃定。也曾思乡念家；骨肉分离之苦，难舍深情之愁，总在漫长漆黑的夜蔓延。也曾腰捆绳索攀岩峭壁，用炸药开路时掂量生命的意义。也曾愤懑，不堪白人劳工和老板的欺凌；也曾恐惧，那随时会消失陨落的生命。也曾羡慕，白人劳工热爱家庭热爱生活，休假时和家人团聚，敢大声说不。也盼望有朝一日锣鼓喧天，荣归故里，日子有尊严有温情。他们必须前行，只有前行的路才能通达希望的彼岸。

历史绵延，时代向前；现实从未完美过，它永不停息地争夺在残酷的生存和资源博弈中。

铁路华工的时代远去了。而时光依然流逝着，如今更多华人在海外顽强扎根，亘古如斯，只是一个时代有一个时代的体验。

如今，中华民族是比过去更强大，但现实从未完美，我们的基因总受到质疑。我们任劳任怨，愿意为了竞争高效率低自尊低回报，但会被认为是不人道，扰乱市场；我们团结合作，以集体为重，但会被认为洗脑了，和他们的个人本位价值观不同。我们几百年落后，没有文化，诚惶诚恐学创新追赶时代，会被人挑出一千个堂皇的理由说你不守规矩，说你弯道超车等。

这段话并不是我要为“什么主义”站队，而是我疑惑，中华民族总体这么优秀，我们创造了这么多，我们即使有一些不足，为什么总被质疑，被歧视？我们究竟错在哪儿？

我们错在我们还是弱者。生存和资源的博弈，从来都是血淋淋的。毕竟，越来越文明的社会，强者要有“文明”的理由占据和获得更多利益。

“每一代人都会有独特的集体经历，承担属于他们的时代使命”。我们要坚信自己的优秀，在传统民族精神的基础上，多吸收外部文化优势；完善自己增加能力，既要高效率也要高自尊，成为强者，才是逆袭之路。

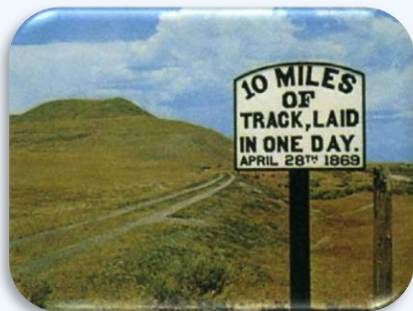
《纪念华工修建美国洲际铁路展》观后感

撰稿：MLP8班 岳鑫姝

今天是周六，二零一九年八月二十四号，爸爸妈妈和二姐带我去辛辛那提图书馆，参观了斯坦福大学发起的中国劳工在美国修建铁路的历史展。我看了以后感触很深，特别愤慨中国劳工在内华达山脉和洛杉矶山脉建铁路的时候被当成奴隶的悲惨遭遇。那些十几岁的中国孩子，本应该还是在父母身边撒欢的年纪，却不得不迫于生计离开家人，离开祖国，来到遥远的异国他乡求生存。他们虽然不希望离开家人的陪伴却不得不忍受繁重的体力劳动和寂寞的双重折磨。每当孤独寂寞，时常有人会在泥土里挖一个坑，然后大声呼喊家人的名字。他们多希望家人在另一半地球能听到他们的呼声，然后心里就觉得好受点。



然而，他们还不得不忍受和其他外国人不公平的待遇。所有其他种族的工人都给提供免费的住宿和工具。但是，中国劳工却需要自己花钱去支付住宿和工具。同时他们时常受到排挤和讥讽。可怜的中国劳工，他们不得不加倍努力地赚钱，因为除去买工具，住宿，和饭费，他们还要把剩下的一点点钱寄给家乡的亲人。可以想象：他们的工作环境有多么艰苦。修路的那两年，是美国历史上最冷的冬天。大部分中国劳工来自中国南方的广东和福建人，他们从来没



有在这种寒冷的地方生活过，出来时他们就带了单衣和薄薄的被子，冷的瑟瑟发抖。可是没有办法，没有钱添置棉衣被褥，住在路边的简易帐篷里，冷也只能扛着。身子弱点抵抗力低的劳工，很多都被冻死了。在这种恶劣的环境下几乎所有的工作都要靠手和简单工具完成：开山劈石，钻探隧道……，内华达山脉和洛杉矶山脉的铁路长达1600尺的隧道，就是这一帮“铁人”艰苦卓绝的劳动成果。

在这种常人无法想象的环境下，中国劳工靠自己的双手创造了一天铺设十个英里的记录。即使现在科技如此发达，还是没有人能破这个记录。很难想象，虽然铁路施工的如此难，但是由于中国劳工的不懈努力，铁路建成的时间没有延迟，反而比计划提前了整整七年。这是怎样一个奇迹！

我想：如果没有那些中国劳动工人的努力，美国的铁路系统就不会那么发达，美国内华达山脉和洛杉矶山脉的经济也许会相对滞后一些吧。

不得不说，“华工建造了铁路，铁路建设了美国。”没有我们华工用血汗用生命换来的东西铁路全面贯通，就不可能把东西海岸路程六个月缩短到短短的七天；没有铁路运输带给美国的工业进步崛起，就没有今天美国的繁荣强盛。我不禁为我们华工的深切苦难与不公待遇伤心落泪的同时，又为他们的乐观智慧与坚韧不拔倍感自豪。

社
区
活
动

The Transcontinental Railroad Speech

By: MLP8 Annie Jin

The Transcontinental Railroad, also known as the Chinese Railroad, is a railroad that was established from 1863 to 1869, that stretches from east of Sacramento, California to west of Omaha, Nebraska.

The process started in 1862, when President Abraham Lincoln signed a bill that got passed by the U.S Congress to build a railroad across the west, but this railroad came to be almost two thousand miles long.



The Transcontinental Railroad passes through the Sierra Mountain Range, which made it not only incredibly difficult, but also a dangerous task. During the early stages of building, most of the workers were all Caucasian of European decent. But as time passed, the Central Pacific had a really hard time finding enough Caucasian workers, so one of the workers suggested that they should hire Chinese because they had such large numbers.

The task alone, that the Chinese had to accomplish was difficult, but the fact that the Chinese had to face harsh weather and much more added to it. During the construction, there were two consecutive severe winters that occurred. There was an average of 44 storms with an average of 19 feet of snow at the summit. Many workers were engaged in full-time snow removal, which also had its risks. There were avalanches that killed many, and after 3 months, some of their bodies were found in the snow, still holding their pick-axes and shovels. There were snow slides that could be deadly, snow drifts that blocked tunnel entrances, landslides, explosions, blasting accidents, falls, Indian raids, and disease, all took their toll on the workers. Snow was the

only condition far from dangerous.

Not only did the Chinese endure harsh weather situations, they also faced the indignity of discrimination, both on the job, and off the job. They were fueled with sinophobia, also known as anti-Chinese hostility that rolled across the United States, specifically around the Western area. Because of that, the Chinese had to pay for their own food, housing, and tools out of their pocket money that they earned from working, when the Caucasian workers did not have to.

The Transcontinental Railroad was finished on May 10th, 1869. The railroad linked the East Coast to the West Coast, making it possible to cross the country in a matter of days instead of months. It also paved the way for new settlers to travel from coast to coast. Not only that, but it was a much less costly way to transport goods across the nation. The work done by the Chinese helped boost America's entry onto the world scene as a modern nation.



The railroad had a massive impact on the United States after it was built. It helped reconstruct the social, physical, and economic foundations of the United States, as well as created a huge national market, which made the US economy begin to expand rapidly around the late 1800s. This was also a major factor for the Civil War, as they solely needed to get to the cotton ports. The Transcontinental railroad was arguably the form of transportation that had the largest impact on the States.

After the first Transcontinental Railroad was completed, the Chinese went on to build railroads all across the United States. As people might say, "The Chinese helped build the railroad, and the railroad helped build America."

社区活动

月圆中秋 情系天下

撰稿：大辛辛那提中华文化交流协会GCCCEA主席 陶晴

【编者按】大辛辛那提中华文化交流协会 (Greater Cincinnati Chinese Cultural Exchange Association or GCCCEA, 文交会) 是一个非赢利、非政府的独立机构。它的宗旨是宣传中华文化，促进各种文化之间的交流和对话，并推动本地区多元化、兼容并蓄的倡议。文交会致力于展示华人社区文化底蕴和华人在美发展历史，并通过跟其他社区文化组织以及政府、非政府机构的合作为华人社区跟主流社会和其他少数民族社区搭建对话和友谊的桥梁。文交会也希望通过文化交流促进中美两国人民的相互了解和民间友好往来。文交会组织的一个重要活动包括一年一度跟辛辛那提会展旅游局携手推出的辛辛那提中秋庆典活动。2019年8月，文交会也将铁路华工图片展从斯坦福大学搬到了辛辛那提公立图书馆，为本市华人和其他市民提供了一次学习华人在美国的历史的机会。文交会也多次赞助了大辛辛那提中文学校的春节晚会和征文比赛。



近年来，辛辛那提会展旅游局跟华人社区合作推出各种文化交流活动，旨在将辛城打造成一个适合各种文化背景族裔居住的城市，吸引多元人口迁入，提高城市综合竞争力。去年的首届中秋节庆典活动获得了巨大的成功和反响，辛辛那提地区的7千多市民有机会跟中华文化和华人社区亲密接触，众多主流媒体对活动都进行了全面报道，而社交媒体上也刮起了一阵中秋节旋风。

今年9月14日，辛辛那提会展旅游局和大辛城中华文化交流协会再次联合举办第二届辛辛那提中秋庆典活动，得到华人社区两大中文学校，GCCS 和HXCS，大辛辛那提大学华人学生学者联合会，以及许许多多幕后的无名英雄共80多名志愿者的倾力支持！

活动在辛辛那提市中心喷泉广场 (Fountain Square) 举行，活动现场人头攒动，欢乐不断，掌声不断，流动着涓涓真情，洋溢着中华传统文化气氛。

首先，活动分享了有着深厚中华文化底蕴的中国扇文化和扇艺术！人们不但可以在现场绘画和制作团扇，折扇，还能欣赏款款盈盈踱步的扇舞。和此类似的，还有风筝，脸谱，伞，当地华人和美国人静心坐下，手拿着笔，轻轻描惬意画，一个个五彩斑斓，妙趣横生的扇子，伞，脸谱，风筝都是独一无二的艺术品。



社区活动



最热烈的活动是品尝月饼。心灵手巧的月饼娘娘们每年这个时候翩翩飞来，卯足了劲儿的给大家做月饼吃，甜甜的馅儿，糯糯的皮儿，美美的仙女，暖暖的心，吃下香软可口的月饼，留下花好月圆的甜蜜。



社
区
活
动

辛城华人团体和个人也奉上了精彩纷呈的节目。展现了海外华人最自然、最真实、最积极向上的一面。



还有试穿中国服饰，书法字画展示等活动，展示了我们悠久历史的古文明和深厚的文化底蕴。



这次“活力辛城”金秋庆典活动让来宾们赞叹不已，我们立志永远传承中华文化的博大精深，我们期待更精彩的下届举行。感谢所有的支持团体，感谢所有的志愿者。这个世界有你，有我，就会不同。

社
区
活
动



中秋夜

撰稿和绘画：朗诵班老师 王天齐

望着月亮圆，
心知家乡远。
遥闻亲人念，
盼望梦中见。



中秋节

撰稿：401班 潘瑞秋

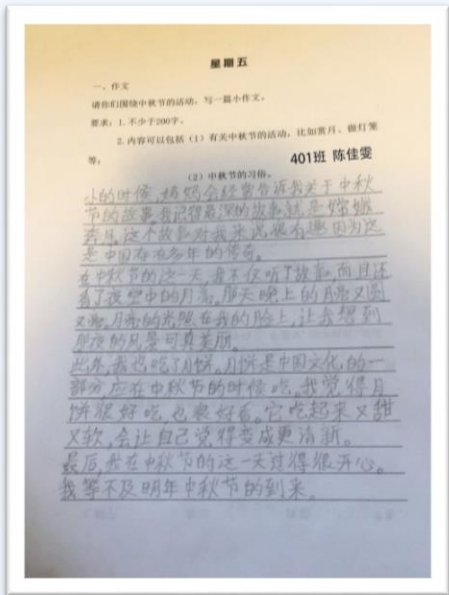
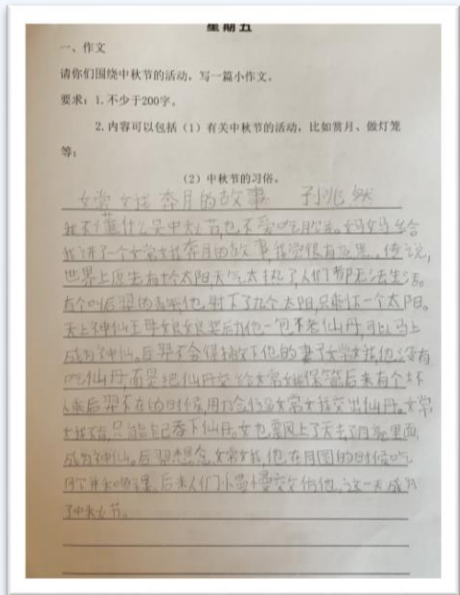
今年的中秋节，爸爸从波士顿回来了。爸爸从中国店买了各种各样的月饼，有红枣泥馅的月饼，有四个蛋黄的月饼，还有莲蓉馅的月饼。我们先吃了饭才吃了月饼。我们吃的饭特别好吃，我们吃了三文鱼还有红烧排骨，还有四季豆丝瓜汤。我们吃了很多月饼，我们出去看了月亮，但是我们没有看到。

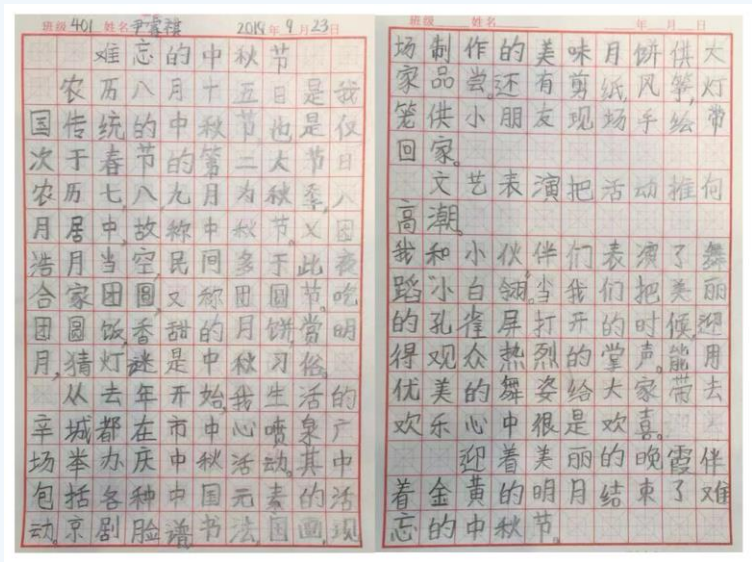
我去了中文学校。我画了一个画，画里有两个兔子在云上飘。其中一个兔子在看月饼，另外一个兔子在拿着月饼。我还画了一只灯笼，我特别喜欢那幅画。

社区活动

中秋习作图片展

收集老师：顾欣怡





水彩绘画兴趣班图片展

收集老师：Angela 彭

社区活动





社区活动



创意绘画兴趣班图片展

收集老师：宋岚曦

社区活动

